

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 DÉCEMBRE 1948.

8 DECEMBER 1948.

PROJET DE LOI

créant l'Ordre des Médecins Vétérinaires.

WETSONTWERP

tot instelling van de Orde der Dierenartsen.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

ARTICLE PREMIER.

Il est créé en Belgique un Ordre des Médecins-Vétérinaires. Il jouit de la personnalité civile.

EERSTE ARTIKEL.

Er wordt in België een Orde der Dierenartsen ingesteld. Zij bezit rechtspersoonlijkheid.

ART. 2.

L'Ordre des Médecins-Vétérinaires comprend tous les docteurs en médecine vétérinaire, domiciliés en Belgique, autorisés à y pratiquer la médecine vétérinaire et inscrits à l'un des tableaux de l'Ordre.

Sous réserve des dispositions transitoires de la présente loi, les docteurs en médecine vétérinaire domiciliés en Belgique et désireux d'y pratiquer la médecine vétérinaire, doivent préalablement obtenir leur inscription au tableau de l'Ordre. Le conseil régional de l'Ordre, compétent à raison du domicile de l'intéressé, ne peut lui refuser l'inscription que s'il s'est rendu coupable d'un fait dont la gravité mérite la peine de l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique.

ART. 2.

De Orde der Dierenartsen omvat al de doctors in de veeartsenijkunde, in België woonachtig, aldaar gemachtigd de veeartsenijkunde uit te oefenen en ingeschreven op een van de lijsten der Orde.

Onder voorbehoud van de overgangsbepalingen dezer wet, moeten de doctors in de veeartsenijkunde, die in België woonachtig zijn en verlangen aldaar de veeartsenijkunde uit te oefenen, vooraf hun inschrijving op de lijst der Orde verkrijgen. De wegens de woonplaats van betrokkene bevoegde gewestelijke raad der Orde kan de inschrijving slechts weigeren zo de aanvrager zich schuldig heeft gemaakt aan een feit, waarvan de zwaarwichtigheid het definitief verbod de veeartsenijkunde in België uit te oefenen, verdient.

Voir :

Documents du Sénat :

- 52 (1947-1948) : Proposition de loi.
- 402 (1947-1948) : Rapport.
- 444 (1947-1948) : Amendements.
- 529 (1947-1948) : Rapport complémentaire.
- 14 et 16 : Amendements.

Annales du Sénat :

13 juillet, 17 novembre et 7 décembre 1948.

Zie :

Stukken van de Senaat :

- 52 (1947-1948) : Wetsvoorstel.
- 402 (1947-1948) : Verslag.
- 444 (1947-1948) : Amendementen.
- 529 (1947-1948) : Aanvullend verslag.
- 14 en 16 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

13 Juli, 17 November en 7 December 1948.

L'intéressé qui persiste dans sa demande peut exiger d'être entendu personnellement devant le conseil de l'Ordre. Il a le droit d'être assisté d'un ou de plusieurs conseils. Le conseil de l'Ordre rend une sentence motivée; celle-ci respecte les principes inscrits dans les articles 5 et 6 de la loi. Les règles de la compétence territoriale tracées dans la présente loi, celles relatives à l'emploi des langues comme aussi celles ayant trait à l'appel et au recours en cassation, sont pareillement respectées.

ART. 3.

Les autorités de l'Ordre des Vétérinaires sont :

- 1° le conseil supérieur de l'Ordre;
- 2° les deux conseils mixtes d'appel;
- 3° les deux conseils régionaux.

ART. 4.

Il est établi, dans chacune des deux parties linguistiques du pays, un conseil de l'Ordre qui a juridiction sur les vétérinaires domiciliés dans cette région linguistique.

Les provinces d'Anvers, de Flandre Occidentale, de Flandre Orientale et du Limbourg, dépendent du conseil de l'Ordre d'expression néerlandaise.

Les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, sont régies par le conseil de l'Ordre d'expression française.

Les vétérinaires habitant la province de Brabant sont répartis entre les deux conseils de l'Ordre : l'un de langue néerlandaise, l'autre de langue française. Le premier a juridiction sur les vétérinaires domiciliés dans les communes administrativement d'expression néerlandaise. Le second a juridiction sur les vétérinaires domiciliés dans les communes administrativement d'expression française. Les vétérinaires domiciliés dans les communes du Brabant administrativement bilingues peuvent se rattacher à leur choix à l'un ou à l'autre de ces deux conseils.

ART. 5.

Les conseils de l'Ordre dressent le tableau de l'Ordre.

Ils assurent le respect de la déontologie vétérinaire, l'honneur, la discrétion, la probité et la dignité des membres de l'Ordre, dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession et même en dehors de leur activité professionnelle dans les cas de faute grave rejaillissant sur l'honneur de la profession.

Ils signalent aux autorités compétentes les infractions aux lois et règlements régissant l'exercice de la médecine vétérinaire.

A la demande de l'une ou l'autre des parties, ou d'office en cas de manquement grave à la probité professionnelle, ils taxent les états d'honoraires des médecins vétérinaires.

Sur invitation des cours et tribunaux, ils donnent leur

De aanvrager die bij zijn aanvraag blijft, kan eisen persoonlijk door de raad der Orde te worden gehoord. Hij heeft het recht zich door een of meer raadslieden te doen bijstaan. De raad der Orde wijst een met redenen omklede uitspraak, die rekening houdt met de beginselen vastgesteld in de artikelen 5 en 6 dezer wet. De regelen van territoriale bevoegdheid in deze wet bepaald, die met betrekking tot het taalgebruik alsmede die inzake hoger beroep en voorziening in verbreking, worden eveneens in acht genomen.

ART. 3.

Het gezag van de Orde der Dierenartsen berust bij :

- 1° de hoge raad der Orde;
- 2° de twee gemengde raden van beroep;
- 3° de twee gewestelijke raden.

ART. 4.

Er wordt, in ieder der beide taalstreken van het land, een raad der Orde opgericht, die rechtsmacht heeft over de dierenartsen die in deze taalstreek woonachtig zijn.

De provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen behoren tot de raad der Orde die het Nederlands als voertaal heeft.

De provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen behoren tot de raad der Orde die het Frans als voertaal heeft.

De dierenartsen wonende in de provincie Brabant, worden over de twee raden der Orde verdeeld : de ene met het Nederlands en de andere met het Frans als voertaal. De eerste heeft rechtsmacht over de dierenartsen die in de gemeenten, waarvan de bestuurstaal het Nederlands is, woonachtig zijn. De tweede heeft rechtsmacht over de dierenartsen die in de gemeenten, waarvan de bestuurstaal het Frans is, woonachtig zijn. De dierenartsen, woonachtig in de administratief tweetalige gemeenten van Brabant, mogen zich naar keuze bij één dezer beide raden aansluiten.

ART. 5.

De raden der Orde maken de lijst op van de Orde.

Zij zorgen voor de naleving van de veeartsenijkundige plichtenleer, de eer, de eerlijkheid en de waardigheid van en de geheimhouding door de leden der Orde, in de uitoefening of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, en zelfs buiten hun beroepsbedrijvigheid in geval van zware fouten, die een weerslag zouden hebben op de eer van het beroep.

Zij wijzen de bevoegde overheden op de inbreuken op de wetten en reglementen inzake uitoefening van de veeartsenijkunde.

Op verzoek van een van beide partijen, of van ambtswege in geval van een ernstige tekortkoming aan de beroepseerlijkheid, waarden zij de honorariastaten der dierenartsen.

Op verzoek van de hoven en rechtbanken, geven zij

avis sur le mode de fixation et sur le montant des honoraires réclamés.

ART. 6.

Les conseils de l'Ordre ne peuvent fonder aucune sanction ni interdiction sur des motifs d'ordre racial, religieux, philosophique, politique, linguistique ou syndical.

Toute ingérence dans ces domaines leur est interdite.

ART. 7.

Chaque conseil de l'Ordre est composé de membres effectifs et de membres suppléants élus par les vétérinaires inscrits à son tableau.

Le nombre des membres effectifs et des membres suppléants à élire est fixé par l'arrêté royal prévu à l'article 24.

Lors de la constitution des collèges électoraux, il sera tenu compte, pour la province de Brabant, des règles inscrites à l'article 4.

L'élection des membres a lieu au scrutin secret.

Le vote est obligatoire; l'abstention répétée au scrutin, sans motif légitime, donne ouverture aux sanctions inscrites dans la présente loi, hormis la suspension et l'interdiction définitive d'exercer la médecine vétérinaire.

En cas de démission ou de décès d'un membre effectif, celui-ci est remplacé par le suppléant ayant obtenu le plus de voix. Au cas où deux suppléants auraient obtenu un nombre égal de voix, la priorité est donnée au membre le plus âgé.

ART. 8.

Les membres du conseil de l'Ordre, effectifs et suppléants, sont élus pour six ans parmi les praticiens de nationalité belge, âgés de trente-cinq ans accomplis, domiciliés dans la région linguistique et inscrits depuis cinq ans au moins à l'un des tableaux de l'Ordre.

Le Conseil se renouvelle par moitié tous les trois ans.

Les membres effectifs ne sont pas immédiatement rééligibles.

ART. 9.

Tout membre d'un conseil de l'Ordre qui, dûment convoqué, s'est abstenu, sans motif légitime, d'assister à deux séances consécutives, est punissable de l'avertissement ou de la censure.

ART. 10.

Le conseil de l'Ordre élit dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire qui constituent le bureau.

Chaque conseil de l'Ordre est assisté par un magistrat

hun advies over de wijze van vaststelling en over het bedrag der gevraagde honoraria.

ART. 6.

De raden der Orde kunnen geen enkele strafmaatregel of ontzetting gronden op redenen in verband met het ras, de godsdienst, de levensbeschouwing, de politiek, de taal of de vakbeweging.

Elke inmenging op een dezer gebieden is hun verboden.

ART. 7.

Elke raad der Orde is samengesteld uit werkelijke en plaatsvervangende leden, verkozen door de op zijn lijst ingeschreven dierenartsen.

Het aantal gewone en plaatsvervangende te verkiezen leden wordt vastgesteld bij het koninklijk besluit voorzien bij artikel 24.

Bij de samenstelling der kiescolleges wordt, voor de provincie Brabant, rekening gehouden met de bepalingen van artikel 4.

De verkiezing van de leden geschiedt bij geheime stemming.

De stemming is verplicht; herhaalde onthouding van stemming, zonder wettige reden, geeft aanleiding tot de in deze wet voorziene strafmaatregelen, met uitzondering van de schorsing en het definitief verbod de veeartsenijkunde uit te oefenen.

Bij ontslag of overlijden van een werkelijk lid, wordt dit lid vervangen door de plaatsvervanger die de meeste stemmen heeft behaald. Wanneer twee plaatsvervangers hetzelfde aantal stemmen bekomen hebben, wordt de voorrang gegeven aan het oudste lid in jaren.

ART. 8.

De werkelijke en plaatsvervangende leden van de raad der Orde worden voor een termijn van zes jaar verkozen onder de praktijks van Belgische nationaliteit, die ten minste vijf en dertig jaar oud zijn, in de taalstreek woonachtig en sedert ten minste vijf jaar, op een van de lijsten der Orde ingeschreven zijn.

De raad wordt om de drie jaar met de helft vernieuwd.

De werkelijke leden zijn niet onmiddellijk herkiesbaar.

ART. 9.

Elk lid van een raad der Orde, dat behoorlijk opgeroepen, zonder wettige reden, twee achtereenvolgende vergaderingen niet bijwoont, is strafbaar met waarschuwing of censuur.

ART. 10.

De raad der Orde verkiest in zijn schoot een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris, die het bureau vormen.

Elke raad der Orde wordt bijgestaan door een magis-

de première instance, désigné par le Roi et ayant voix consultative.

Le Roi nomme aussi, dans les mêmes conditions, un assesseur suppléant.

ART. II.

Le conseil supérieur de l'Ordre des Médecins-Vétérinaires de Belgique est élu par les membres des conseils régionaux de l'Ordre, suivant les règles ci-après tracées :

a) Le conseil régional de l'Ordre comprenant les provinces d'Anvers, de Flandre Orientale, de Flandre Occidentale, de Limbourg et la partie du Brabant d'expression néerlandaise, élit cinq membres suivant un mode déterminé par un arrêté royal;

b) Il en est de même du conseil de l'Ordre comprenant les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur et la partie du Brabant d'expression française;

c) Chacune des provinces et parties de province dont question au présent article doit être représentée au conseil supérieur de l'Ordre parmi les dix membres ainsi élus.

Le Roi complète le conseil supérieur en désignant dans chacune des Ecoles (ou Facultés) Vétérinaires de Gand et de Cureghem-Bruxelles, un délégué effectif et un délégué suppléant. Il est loisible à chacun de ces instituts de proposer au Roi, à cette fin, une liste comportant au moins trois noms.

Le conseil supérieur de l'Ordre a son siège à Bruxelles et comporte deux sections : l'une d'expression néerlandaise, où siègent les membres élus par le conseil de l'Ordre comprenant les provinces d'Anvers, de Flandre Occidentale, de Flandre Orientale, de Limbourg et la partie d'expression néerlandaise du Brabant; l'autre, d'expression française, où siègent les membres élus par le conseil de l'Ordre comprenant les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur et la partie d'expression française du Brabant.

Les deux sections du conseil supérieur de l'Ordre sont présidées par un même magistrat, désigné par le Roi, parmi les présidents de Chambre des Cours d'Appel connaissant les deux langues nationales. Un président suppléant est pareillement désigné par le Roi.

Chaque section élit dans son sein un vice-président et un secrétaire.

Le conseil supérieur a pour tâche :

1° d'établir les règles de la déontologie vétérinaire conformément aux buts indiqués par l'article 5 de la présente loi;

2° de donner son avis concernant toutes les questions intéressant l'exercice de la médecine vétérinaire et proposer toutes mesures législatives et administratives y ayant trait;

traat van eerste aanleg, die door de Koning wordt aangewezen en die raadgevende stem heeft.

De Koning benoemt ook, onder dezelfde voorwaarden, een plaatsvervangend bijzitter.

ART. II.

De hoge raad van de Orde der Dierenartsen van België wordt verkozen door de leden der gewestelijke raden van de Orde, volgens onderstaande regelen :

a) De gewestelijke raad van de Orde omvattende de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en het Nederlandstalig gedeelte van Brabant, verkiest vijf leden op de wijze bepaald bij koninklijk besluit;

b) Hetzelfde geldt voor de raad van de Orde omvattende de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en het Franstalig gedeelte van Brabant;

c) Elke der provincies en gedeelten van provincies waarvan sprake in dit artikel, moet in de hoge raad van de Orde vertegenwoordigd zijn onder de tien aldus verkozen leden.

De Koning vult de hoge raad aan, door in elk der Veeartsenijscholen (of Faculteiten) van Gent en Kuregem-Brussel, een titelvoerend afgevaardigde en een plaatsvervangend afgevaardigde aan te wijzen. Het staat elk dezer instituten vrij, te dien einde, aan de Koning een lijst met ten minste drie namen voor te dragen.

De hoge raad van de Orde is gevestigd te Brussel en bestaat uit twee afdelingen : de ene, met het Nederlands als voertaal, waarin zetelen de leden verkozen door de raad der Orde omvattende de provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen, en het Nederlandstalig gedeelte van Brabant; de andere, met het Frans als voertaal, waarin zetelen de leden verkozen door de raad der Orde omvattende de provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en het Franstalig gedeelte van Brabant.

De twee afdelingen van de hoge raad der Orde worden voorgezeten door eenzelfde magistraat, door de Koning aangewezen onder de voorzitters van Kamer van de Hoven van Beroep die de twee landstalen machtig zijn. Een plaatsvervangend voorzitter wordt onder dezelfde voorwaarden door de Koning aangewezen.

Iedere afdeling kiest, in haar schoot, een ondervoorzitter en een secretaris.

De hoge raad heeft tot taak :

1° de regelen van de veeartsenijkundige plichtenleer vast te stellen, overeenkomstig de in artikel 5 van deze wet vermelde doeleinden;

2° advies uit te brengen nopens alle kwesties betreffende de uitoefening van de veeartsenijkunde en alle wetgevende en administratieve maatregelen voor te stellen die daarop betrekking hebben;

3° de définir les attributions des présidents et secrétaires des conseils régionaux;

4° de fixer les conditions générales de fonctionnement et d'administration de l'Ordre;

5° de contrôler l'activité générale des conseils régionaux et colliger leurs sentences. Il pourra charger les conseils régionaux d'instruire toutes affaires de leur compétence, déférer au conseil mixte d'appel telles décisions qui lui paraîtront appelables et porter devant la Cour de Cassation les sentences rendues par ce dernier.

En ce dernier cas, les conseils régionaux, les conseils mixtes d'appel et la Cour de Cassation sont saisis à l'intervention du président du Conseil supérieur ou d'un membre du Conseil délégué par lui à cet effet.

ART. 12.

Le conseil mixte d'appel d'expression néerlandaise et le conseil mixte d'appel d'expression française sont composés chacun de trois conseillers à la Cour d'appel désignés par le Roi, et ayant voix délibérative, l'un d'eux faisant fonction de président et de trois vétérinaires désignés par le sort parmi les membres du conseil de l'Ordre régional dont la décision est en cause et à l'exclusion de ceux qui l'ont rendue.

Les décisions définitives prononcées par le conseil mixte d'appel sont susceptibles d'être déférées à la Cour de Cassation par le comparant pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité.

La notification de la décision est faite à l'intéressé par lettre recommandée.

La procédure pour se pourvoir en cassation est, tant en ce qui concerne la forme, qu'en ce qui concerne les délais, régie par les règles suivies en matière pénale.

Il est loisible au procureur général à la Cour de Cassation de se pourvoir devant la Cour de Cassation dans l'intérêt de la loi.

Le pourvoi en cassation est suspensif.

ART. 13.

Le bureau du conseil de l'Ordre instruit les plaintes qui lui parviennent. Il soumet la cause au conseil de l'Ordre convoqué par ses soins.

Le cas échéant, il s'efforce préalablement de concilier les parties.

ART. 14.

Les sanctions dont dispose le conseil de l'Ordre sont : l'avertissement, la censure, la réprimande, la suspension du droit d'exercer la médecine vétérinaire pendant un terme qui ne peut excéder deux années et la radiation de

3° de bevoegdheden van de voorzitters en secretarissen der gewestelijke raden te bepalen;

4° de algemene voorwaarden van werking en bestuur der Orde vast te stellen;

5° de algemene bedrijvigheid van de gewestelijke raden te controleren en hun uitspraken samen te ordenen. Hij kan de gewestelijke raden gelasten een onderzoek in te stellen nopens alle zaken die tot hun bevoegdheid behoren, de beslissingen die hem voor beroep vatbaar schijnen naar de gemengde raden van beroep verwijzen en de door laatstgenoemde gewezen vonnissen vóór het Hof van Verbreking brengen.

In dit laatste geval worden de zaken bij de gewestelijke raden, de gemengde raden van beroep en het Hof van Verbreking aanhangig gemaakt door tussenkomst van de voorzitter van de hoge raad of van een lid van de raad daartoe door hem aangewezen.

ART. 12.

De gemengde raad van beroep met het Nederlands als voertaal en de gemengde raad van beroep met het Frans als voertaal, zijn ieder samengesteld uit drie door de Koning aangewezen raadsheren in het Hof van Beroep, die stemgerechtigd zijn, en van wie één als voorzitter optreedt, en uit drie dierenartsen door het lot aangewezen onder de leden van de gewestelijke raad der Orde wiens beslissing bestreden wordt, met uitsluiting van hen die ze gewezen hebben.

De eindbeslissingen door de gemengde raad van beroep gewezen, kunnen door de verschijnende partij wegens overtreding der wet of verzuim der wezensvormen of der vormen die op straffe van nietigheid voorgeschreven zijn.

De beslissing wordt de belanghebbende bij aangetekend schrijven betekend.

Voor de rechtspleging tot voorziening in verbreking gelden, zowel wat de vorm als de termijnen betreft, dezelfde regelen als in strafzaken.

Het staat de procureur-generaal bij het Hof van Verbreking vrij zich voor het Hof van Verbreking in het belang van de wet te voorzien.

De voorziening in verbreking is schorsend.

ART. 13.

Het bureau van de raad der Orde instrueert de klachten die bij hem worden ingediend. Het onderwerpt de zaak aan de raad der Orde, die door zijn toedoen bijeengeroepen wordt.

In voorkomend geval tracht het de partijen vooraf te verzoenen.

ART. 14.

De raad der Orde beschikt over de volgende strafmaatregelen : waarschuwing, censuur, berijping, schorsing van het recht om de veeartsenijkunde uit te oefenen gedurende een termijn die twee jaar niet mag overschrijden; en

l'Ordre, entraînant l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique.

Les praticiens frappés en dernier ressort de la suspension, sont privés définitivement du droit d'éligibilité et, pendant le délai de suspension, du droit de prendre part aux élections du conseil de l'Ordre.

Les membres effectifs ou suppléants des conseils de l'Ordre, condamnés en dernier ressort du chef d'une infraction relative à l'exercice de la médecine vétérinaire ou frappés d'une peine disciplinaire quelconque, sont déchus de plein droit de leur mandat.

Les infractions aux sanctions de la radiation et de la suspension sont punies comme exercice illégal de l'art de guérir.

ART. 15.

Aucune sanction ne peut être prise par défaut que trente jours après que le membre en cause aura été invité à se défendre.

Le membre appelé à comparaître peut exercer le droit de récusation dans les conditions des articles 44 à 47 du Code de procédure civile.

Il pourra se faire assister de conseils qui ne pourront être choisis que soit parmi les avocats, soit parmi les membres de l'Ordre.

ART. 16.

La présence des deux tiers des membres, assistés du magistrat désigné par le Roi aux termes de l'article 10, est requise pour qu'une délibération d'un conseil de l'Ordre soit valable.

Le conseil mixte d'appel ne peut délibérer valablement que si les deux tiers de ses membres se trouvent réunis et si, parmi eux, se trouvent au moins deux magistrats et deux vétérinaires désignés conformément à l'article 12.

Le conseil supérieur de l'Ordre ne délibère valablement que si les deux tiers de ses membres, présidés par un magistrat et désignés en conformité de l'article 11, sont présents.

Toutes les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents.

En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

La suspension ou l'interdiction définitive du droit d'exercer la médecine vétérinaire est prononcée à la majorité des deux tiers des voix des membres présents.

ART. 17.

Le président du conseil de l'Ordre, le magistrat qui assiste le conseil et les parties peuvent interjeter appel de toutes décisions du conseil dans les trente jours de la notification de celle-ci par lettre recommandée.

Au cas où la décision a été prise par défaut, il peut être fait opposition dans le même délai de trente jours. L'af-

schrapping van de lijst der Orde, met definitief verbod de veeartsenijkunde in België uit te oefenen.

De praktizijns, die in laatste aanleg schorsing hebben opgelopen, zijn voor altijd ontzet uit hun recht van verkiezbaarheid en, tijdens de termijn der schorsing, uit hun recht deel te nemen aan de verkiezingen van de raad der Orde.

De werkelijke of plaatsvervangende leden van de raden der Orde die, in laatste aanleg, veroordeeld werden uit hoofde van een inbreuk inzake de uitoefening der veeartsenijkunde, of degenen die enige tuchtstraf hebben opgelopen, zijn, van rechtswege, uit hun mandaat ontzet.

De inbreuken op de schrappings- en schorsingsmaatregelen worden gestraft als onwettige uitoefening der geneeskunst.

ART. 15.

Strafmaatregelen mogen bij verstek slechts worden toegepast dertig dagen nadat het betrokken lid verzocht werd zijn verdediging voor te dragen.

Het lid dat verzocht wordt te verschijnen beschikt over het recht van wraking, onder de voorwaarden voorzien in de artikelen 44 tot en met 47 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering.

Hij kan zich laten bijstaan door raadslieden, die slechts mogen gekozen worden hetzij onder de advocaten, hetzij onder de leden van de Orde.

ART. 16.

De aanwezigheid van twee derde der leden, bijgestaan door de overeenkomstig artikel 10 door de Koning aangewezen magistraat, is vereist opdat een beslissing van de raad der Orde geldig zij.

De gemengde raad van beroep kan slechts geldig beraadslagen in zover twee derde zijner leden verenigd zijn, onder wie ten minste twee magistraten en twee dierenartsen, overeenkomstig artikel 12 aangewezen.

De hoge raad der Orde kan slechts geldig beraadslagen indien twee derde zijner leden, voorgezeten door een magistraat en aangewezen overeenkomstig artikel 11, aanwezig zijn.

Al de beslissingen worden getroffen bij meerderheid der stemmen van de aanwezige leden.

Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter beslissend.

De schorsing of het definitief verbod de veeartsenijkunde uit te oefenen, wordt bij meerderheid van twee derde der stemmen der aanwezige leden uitgesproken.

ART. 17.

De voorzitter van de raad der Orde, de magistraat die de raad bijstaat, alsmede de partijen, kunnen tegen iedere beslissing van de raad in hoger beroep gaan binnen dertig dagen nadat de beslissing bij aangetekende brief werd betekend.

Ingeval de beslissing genomen werd bij verstek, kan er, binnen dezelfde termijn van dertig dagen, verzet aangete-

faire est alors ramenée devant la juridiction qui a prononcé la peine.

L'opposition et l'appel sont formés par lettre recommandée adressée au président du conseil qui a rendu la décision. Lorsque l'appel est dirigé contre un membre de l'Ordre, copie de l'appel est adressée à ce dernier par lettre recommandée.

ART. 18.

Toute décision en dernier ressort comportant la suspension ou l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire est notifiée à l'intéressé et au conseil régional compétent.

ART. 19.

Toute sanction devient définitive trente jours après la notification à l'intéressé, sauf dans le cas d'appel ou d'opposition exercé conformément à l'article 17 et sauf pourvoi en cassation.

ART. 20.

Les délibérations des conseils de l'Ordre, du conseil supérieur et des conseils mixtes d'appel sont consignées dans un registre de procès-verbaux et signées par le président et le secrétaire.

Les délibérations qui prononcent une peine disciplinaire doivent être motivées.

ART. 21.

Les membres des conseils de l'Ordre, du conseil supérieur et des conseils mixtes d'appel sont tenus au secret professionnel pour toutes les affaires dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.

ART. 22.

L'Ordre agit en justice par son conseil supérieur. Celui-ci peut se faire représenter par un de ses membres.

ART. 23.

L'Ordre ne peut posséder en propriété ou autrement, d'autres immeubles que ceux nécessaires à son fonctionnement.

Les libéralités entre vifs ou testamentaires au profit de l'Ordre doivent être autorisées par le Roi.

L'Ordre fixe et perçoit les cotisations nécessaires à son fonctionnement. Le défaut d'acquitter la cotisation peut, le cas échéant, donner lieu à l'application de l'une des sanctions disciplinaires prévues à l'article 14.

ART. 24.

Dans un délai de trois mois à partir de la promulgation de la présente loi, un arrêté royal déterminera :

kend worden. De zaak wordt dan teruggebracht voor het rechtscollege dat de straf uitgesproken heeft.

Verzet op beroep worden ingesteld bij aangetekende brief gericht tot de voorzitter van de raad, die de beslissing heeft gewezen. Is het beroep tegen een lid van de Orde gericht, dan wordt hem bij aangetekende brief een afschrift toegezonden.

ART. 18.

Elke beslissing in laatste aanleg, houdende schorsing of definitief verbod de veeartsenijkunde uit te oefenen, wordt aan belanghebbende en aan de bevoegde gewestelijke raad betekend.

ART. 19.

Iedere strafmaatregel wordt definitief dertig dagen nadat hij aan belanghebbende werd betekend, behalve in geval van beroep of verzet, aangetekend overeenkomstig artikel 17 en behoudens voorziening in verbreking.

ART. 20.

De beraadslagingen van de raden der Orde, van de hoge raad en van de gemengde raden van beroep worden in een verslageregister ingeschreven en door de voorzitter en de secretaris ondertekend.

De beraadslagingen, waarbij een tuchtstraf uitgesproken wordt, moeten met redenen omkleed worden.

ART. 21.

De leden van de raden der Orde, van de hoge raad en van de gemengde raden van beroep, zijn tot het beroepsgeheim gehouden voor alle zaken, waarvan zij bij de uitoefening van hun ambt kennis gekregen hebben.

ART. 22.

De Orde treedt in rechte op door haar hoge raad. Deze kan zich laten vertegenwoordigen door een van zijn leden.

ART. 23.

De Orde mag, in eigendom of anders, geen gebouwen bezitten dan die welke voor haar werking nodig zijn.

Voor vrijgevigheiden onder levenden of bij testament, ten voordele van de Orde, is machtiging vanwege de Koning vereist.

De Orde stelt vast en int de bijdragen, die voor haar werking nodig zijn. De wanbetaling van de bijdrage kan, in voorkomend geval, aanleiding geven tot toepassing van een der tuchtstraffen voorzien bij artikel 14.

ART. 24.

Binnen een termijn van drie maanden te rekenen van af de afkondiging dezer wet, stelt een koninklijk besluit vast :

le nombre des membres effectifs et suppléants à désigner pour chaque conseil de l'Ordre;

les conditions et modalités des élections; les formes et délais de recours contre l'élection et l'autorité chargée de statuer sur ces recours.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

ART. 25.

A la diligence du Ministre de l'Agriculture, il sera pourvu à la formation et au fonctionnement des premiers conseils régionaux de l'Ordre.

Ceux-ci seront élus, au scrutin secret, par les porteurs du diplôme de docteur en médecine vétérinaire, domiciliés dans le ressort du conseil à élire et dont le diplôme a été visé par la commission médicale provinciale.

Ne sont éligibles que les candidats de nationalité belge domiciliés dans le dit ressort et dont le dit diplôme a été visé depuis cinq ans au moins.

Les candidatures seront proposées, au scrutin secret, par les électeurs désignés au second alinéa du présent article.

Sans préjudice des dispositions légales applicables en matière d'éligibilité, seront retenues et soumises à l'élection les candidatures appuyées par un pourcentage des suffrages à déterminer par le Ministre.

Seront déclarés élus les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix. Ceux qui recueilleront le plus de suffrages auront qualité de membre effectif, les autres seront suppléants. La durée de leur mandat sera d'une année, à l'expiration de laquelle ils pourront être réélus aux conditions requises par les articles 7 et 8 de la présente loi.

Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent article.

Les frais de formation des premiers conseils régionaux seront avancés par le Trésor et recouverts à charge de l'Ordre, dans un délai de trois ans.

ART. 26.

Lors des premières élections, le président et la moitié des membres ayant obtenu le plus grand nombre de voix, sont élus pour six ans. Les autres membres sont élus pour une durée de trois ans.

Bruxelles, le 7 décembre 1948.

Le Président du Sénat,

H. ROLIN.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. BOUILLY.

M. BAERS.

het aantal werkelijke en plaatsvervangende leden die voor elke raad der Orde dienen aangewezen;

de voorwaarden en de modaliteiten van de verkiezingen; de vormen en termijnen van beroep tegen de verkiezingen, alsmede de overheid die gelast wordt uitspraak te doen over dat beroep.

OVERGANGSBEPALINGEN.

ART. 25.

Op aanzoek van de Minister van Landbouw, wordt er voorzien in de vorming en de werking van de eerste gewestelijke raden der Orde.

Deze raden worden, bij geheime stemming, verkozen door de houders van het diploma van doctor in de veeartsnijckunde, woonachtig binnen het gebied van de te verkiezen raad en wier diploma het visum van de provinciale geneeskundige commissie draagt.

Zijn alleen verkiesbaar de kandidaten van Belgische nationaliteit, woonachtig in bedoeld gebied en wier gezegd diploma sedert ten minste vijf jaar het visum draagt.

De candidaturen worden, bij geheime stemming, voorgedragen door de kiezers aangewezen in de tweede alinea van dit artikel.

Onverminderd de wettelijke bepalingen toepasselijk in zake verkiesbaarheid, komen in aanmerking en worden aan verkiezing onderworpen de candidaturen, die door een door de Minister te bepalen percentage van de stemmen gesteund worden.

Worden verkozen verklaard de kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben behaald. Degenen die de meeste stemmen behalen, verkrijgen de hoedanigheid van werkend lid, de overigen worden opvolgers. De duur van het mandaat bedraagt één jaar, na afloop waarvan zij herkozen kunnen worden op de bij artikelen 7 en 8 dezer wet gestelde voorwaarden.

De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit artikel.

De kosten van inrichting der eerste gewestelijke raden worden voorgeschoten door de Schatkist en ingevorderd ten laste van de Orde, binnen een termijn van drie jaar.

ART. 26.

Bij de eerste verkiezingen, worden de voorzitter en de helft der leden die het grootste aantal stemmen hebben behaald, voor zes jaar verkozen. De overige leden worden verkozen voor een termijn van drie jaar.

Brussel, 7 December 1948.

De Voorzitter van de Senaat,